

Saksframlegg

TORGARDEN OG KVENNILD, KLAGE PÅ VEDTAK I NAVNESAK

Arkivsaksnr.: 10/21793

::: Sett inn innstillingen under denne linja

Forslag til vedtak:

Formannskapet avviser innkomne klager, og opprettholder sitt vedtak av 31.05.2011 om skrivemåten av to vegnavn ved Torgarden og Kvennild. De to vegnavna er beskrevet som følger:

- *Torgårdsvegen* – Tar av fra Østre Rosten ca. 100 m øst for rundkjøring i krysset Østre Rosten - Brøttemsvegen, går sørover og ender blindt
- *Torgårdstrøa* – Tar av østover fra Torgårdsvegen ca. 450 m sør for Østre Rosten

Vegene og området er vist i detaljkart datert 20.04.2010 og oversiktskart datert 21.05.2010.

::: Sett inn innstillingen over denne linja

... Sett inn saksutredningen under denne linja

Saksutredning:

Bakgrunn

Formannskapet vedtok 31.05.2011 to nye vegnavn *Torgårdsvegen* og *Torgårdstrøa* ved Torgarden og Kvennild (sak 171/11). Det vises til denne saken for ytterligere saksforberedende detaljer forut for vedtaket som ble fattet 31.05.2011. Området er vist i vedlagte kart over gjeldende reguleringsplaner (saksvedlegg 1) og oversiktskart (saksvedlegg 2).

I henhold til § 21 i matrikeloven med tilhørende forskrifter, vedtar kommunen nye vegnavn som en del av adressetildelingen. Kommunen gjør vedtak om navn med utgangspunkt i lov om stadnamn og forskrift om skrivemåten av stedsnavn. I følge stedsnavnlovens § 6 skal i tillegg stedsnavntjenesten uttale seg om skrivemåten av navnet. Stedsnavntjenesten gjør også en vurdering av sammensetningsmåte for navnet og om navnet er brukt riktig innenfor et område der det historisk eller logisk hører hjemme.

Skrivemåten av *bruksnavnet* Torgarden (gnr 310 bnr 1) ble vedtatt av klagenemnda for stedsnavnsaker i 1995. Alle offentlige organ er altså pålagt å benytte vedtatt skrivemåte for Torgarden som *bruksnavn* slik det er vedtatt og ført inn i Sentralt stedsnavnregister (SSR), dette følger av stedsnavnlovens § 9.

I hht §10 i lov om stadnamn kan vedtak om navn påklages av de som kan ta opp saker om skrivemåten av navn, dvs at det bare gis anledning til å klage på *skrivemåten* av navnet. Klager på andre vedtak enn de som er gjort av et departement, skal behandles av klagenemnda for stedsnavnsaker.

Mottatt klage

Trondheim kommune har innen klagefristens utløp mottatt to klager på vedtaket om å ta i bruk

Trondheim kommune

Torgårdsvegen og *Torgårdstrøa* som vegnavn; fra Nidaros mållag (orienteringsvedlegg 1) og fra Statens kartverk Trondheim (orienteringsvedlegg 2). Begge har rett til å klage på skrivemåten av navna.

Nidaros mållag henviser til § 4 i lov om stadnamn, og påpeker at den tradisjonelle uttalen her er *Torgals-* (tjukk l/s) og at dette derfor skal danne grunnlaget for valg av skrivemåte. Statens kartverk henviser til at det tidligere er gjort vedtak på skrivemåten *Torgarden* for primærnavnet i denne sammenhengen, og til stedsnavnlovens § 4 om at primærnavnet som hovedregel bør være retningsgivende for skrivemåten av navnet i andre funksjoner (her som vegnavn). Begge klagerne ber om at Trondheim kommune endrer vedtaket sitt i samsvar med loven, og at vegnavna endres til *Torgårdsvegen* og *Torgårdstrøa*. Dette er i tråd med stedsnavntjenestens tidligere tilråding.

Konklusjon og anbefaling

Formannskapet vedtok 31.05.2011 to nye vegnavn *Torgårdsvegen* og *Torgårdstrøa* ved Torgarden og Kvennild (sak 171/11). Vedtak om skrivemåten av navn kan i hht stedsnavnloven påklages. Trondheim kommune har mottatt klage fra Nidaros mållag og Statens kartverk, og begge ber om at skrivemåten av vegnavna blir endret med henvisning til § 4 i lov om stadnamn. De ønsker vegnavna endret til hhv *Torgårdsvegen* og *Torgårdstrøa*.

Formannskapet besluttet i sitt vedtak av 31.05.2011 å endre rådmannens innstilling, og vedtok *Torgårdsvegen* og *Torgårdstrøa* som navn på de nye vegene. Av dette følger at formannskapet bør opprettholde sitt vedtak og derfor avvise de innkomne klagen. I hht lov om stadnamn medfører dette at klagen skal behandles av klagenemnda for stedsnavnsaker.

Rådmannen i Trondheim, 19.09.2011

Einar Aassved Hansen
kommunaldirektør

Mona Høiås Sæther
enhetsleder

Vedlegg:

Saksvedlegg 1 – Detaljkart over gjeldende regulering 20.04.2010

Saksvedlegg 2 – Oversiktskart

Orienteringsvedlegg 1 – Klage fra Nidaros mållag

Orienteringsvedlegg 2 – Klage fra Statens kartverk

[... Sett inn saksutredningen over denne linja](#)